

**Zeitschrift:** Hebamme.ch = Sage-femme.ch = Levatrice.ch = Spendrera.ch  
**Herausgeber:** Schweizerischer Hebammenverband  
**Band:** 103 (2005)  
**Heft:** 3

**Rubrik:** Verbandsnachrichten = Nouvelles de fédération

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. [Siehe Rechtliche Hinweise.](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. [Voir Informations légales.](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. [See Legal notice.](#)

**Download PDF:** 29.03.2025

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Zentralpräsidentin/  
Présidente centrale**

Lucia Mikeler Knaack  
Flurstrasse 26, 3000 Bern 22

**Sektionen/Sections****Aargau-Solothurn:**

Gabriela Felber Piso, Domherrenstr. 13,  
4622 Egerkingen, Tel. 062 398 07 53  
gabriela felber@hotmail.com  
Regula Pfeuti – Giger, Ob. Torfeldstr. 12  
5033 Buchs, Tel. 062 822 45 83  
E-mail: regula.p@bluewin.ch

**Bas-Valais:**

Fabienne Salamin, Hecv.santé  
Av. de Beaumont 21, 1011 Lausanne  
Tél. 021 314 66 60, Fax 021 314 66 33  
e-mail: fsalamin@hecv.s.ch

**Beide Basel (BL/BS):**

Sandra Aeby, Hechtweg 31  
4052 Basel, Tel. 061 693 31 71  
E-Mail: sandra\_aeby@yahoo.com  
Monika Barth, Auf dem Hummel 30  
4059 Basel, Tel. 061 361 35 15  
E-Mail: monika.barth@bluewin.ch

**Bern:**

SHV Sektion Bern  
Bollwerk 35  
3011 Bern  
shv-sektionbern@bluewin.ch

**Fribourg:**

Corinne Bulliard, Ferlens  
1692 Massonnens  
Tél. 026 653 25 25, Natel 078 629 90 07  
e-mail: bulliardc@bluewin.ch

**Genève:**

FSSF Genève, Case postale 658  
1211 Genève 4, Tél. 022 885 09 11  
e-mail: fssf.ge@bluewin.ch

**Oberwallis:**

Dagmar Ittig, Dorf, 3983 Goppisberg  
Tel. 027 927 42 37, Natel 079 454 68 55  
E-Mail: dittig@bluewin.ch

**Ostschweiz****(SG/TG/AR/AI/GR):**

Daniela Thöny, Pardellgasse 14  
7304 Maienfeld, Tel. 081 302 32 10  
Silvia Bättig, Tiefengasse 848  
9473 Gams, Tel. 081 771 19 63  
silvia.baettig@bluewin.ch

**Schwyz:**

Susanne Bovard, Hinterfeld 5b  
8852 Altendorf, Tel. 055 442 37 83  
E-Mail: peter.bovard@schweiz.org

**Ticino:**

Cinzia Biella-Zanelli, Massarescio  
6516 Cugnasco, Tel. 091 840 91 15

**Vaud-Neuchâtel (VD/NE):**

Anne Burkhalter, Rue de la Chapelle 3  
1860 Aigle, Tél. P 024 466 55 14  
F 024 466 55 16  
e-mail: anne.burkhalter@bluewin.ch  
Yvonne Meyer, Ste-Hélène  
1660 Château-d'Oex  
Tél. P 026 924 51 47, F 076 393 56 39  
e-mail: ymeyer@hecv.s.ch

**Zentralschweiz****(LU/NW/OW/UR/ZG):**

Susanna Weingart-Schäubli  
Bankstrasse 16, 6280 Hochdorf  
Tel. 041 910 06 76  
E-Mail: susanna.weingart@bluewin.ch  
Anja Distel-Widmer, Aussere Güterstr. 3  
6300 Zug, Tel. P 041 910 12 38  
G 041 709 77 40, Natel 078 600 50 31  
E-Mail: anja.widmer@orangemail.ch

**Zürich und Umgebung****(ZH/GL/SH):**

Ruth Riggenschach, Sonnenberg 33  
8636 Wald, Tel. 055 246 66 56  
E-Mail: ruth.riggenschach@bluewin.ch  
Nancy Bellwald-Pedegai, Schützenstr. 81  
8400 Winterthur, Tel. 052 212 74 08  
E-Mail: nancy.bellwald@bluewin.ch

19. Mai 2005, Cadro, Lugano

**TRAKTANDEN DER DELEGIERTENVERSAMMLUNG**

1. Eröffnung der Delegiertenversammlung
2. Wahl der Stimmzählerinnen
3. Genehmigung des Protokolls der ausserordentlichen Delegiertenversammlung 2004
4. Genehmigung der Jahresberichte 2004
5. Berichte der Beiräte (ehemals Kommissionen)
6. Berichte der Arbeitsgruppen
7. Genehmigung der 3-Jahresziele 2005–2008
8. Genehmigung:
  - a) der Jahresrechnung 2004
  - b) des Budgets 2005
9. Anträge
10. SHV-Kongress:
  - a) Vorstellung Kongress 2006
  - b) Vorschläge für 2007
  - c) Vorschlag für Sektionsbericht 2006
11. Bericht der Sektion Schwyz
12. Verschiedenes und Schluss

19 mai 2005, Cadro, Lugano

**ORDRE DU JOUR DE L'ASSEMBLÉE DES DÉLÉGUÉES**

1. Ouverture de l'assemblée des déléguées
2. Nomination des scrutatrices
3. Acceptation du procès-verbal de l'assemblée des déléguées extraordinaire 2004
4. Acceptation des rapports annuels 2004
5. Rapports des conseils consultatifs (anciennement commissions)
6. Rapports des groupes de travail
7. Acceptation des objectifs sur trois ans (2005–2008)
8. Acceptation:
  - a) des comptes 2004
  - b) du budget 2005
9. Motions
10. Congrès de la FSSF:
  - a) présentations du congrès 2006
  - b) propositions pour 2007
  - c) proposition pour le rapport d'une section 2006
11. Rapport de la section Schwyz
12. Divers et clôture

19. maggio 2005, Cadro, Lugano

**ORDINE DEL GIORNO DELL'ASSEMBLEA DELLE DELEGATE**

1. Apertura dell'Assemblea delle delegate
2. Nomina delle scrutatrici
3. Approvazione del verbale dell'Assemblea delle delegate straordinaria 2004
4. Approvazione dei rapporti annuali 2004
5. Rapporti dei consigli (allora commissioni)
6. Rapporti dei gruppi di lavoro
7. Approvazione degli obiettivi per i prossimi 3 anni (2005 - 2008)
8. Approvazione:
  - a) dei conti annuali 2004
  - b) del budget 2005
9. Mozioni
10. Congresso FSL:
  - a) presentazione del prossimo congresso
  - b) proposte per 2007
  - c) proposte per il rapporto di sezione 2006
11. Presentazione della sezione Svitto
12. Eventuali e fine

**Kongress/Congrès/Congresso 2005****Anmeldung via Internet/Inscription par Internet/  
Iscrizione via Internet:**Richtige Adresse/Adresse correcte/Indirizzo corretto: [www.hebamme.ch](http://www.hebamme.ch)



**BEIDE BASEL  
BL/BS**

061 693 31 71  
061 361 35 15

**Neumitglied:**

Loosli Barbara, Riehen, 2003, Zürich.

**Hebammenchor**

Der Hebammenchor trifft sich weiter zum gemeinsamen Singen an folgenden Daten:

- 6. und 20. April
- 4. Mai (Hauptprobe)
- 5. Mai Auftritt zum Hebammentag
- 18. Mai
- 1. und 8. Juni (Hauptprobe)
- 11. oder 12. Juni Auftritt
- 22. Juni, dann Sommerpause.

Wiederbeginn nach den Ferien: 17. August 2005, jeweils um 20 Uhr in der Tituskirche Basel. Kontakt: jana.schajka@balcab.ch Die Daten sind auch auf der Homepage zu finden.

**Freipraktizierende Hebammen**

Wir treffen uns vor den Ferien am 18. Mai, 9 Uhr im Restaurant Stadtmühle Liestal.

**Hauptversammlung**

Am 11. April, 19 Uhr findet die jährliche Hauptversammlung in Liestal statt.

Wie schon fast Tradition, treffen wir uns ab 18 Uhr zu einem Apéro.

Einladungen mit den genauen Angaben und Traktanden werden verschickt. Wir freuen uns jetzt schon auf eine rege Teilnahme!

Für den Vorstand:  
Barbara Burkhardt

**BERN**

031 901 36 66

**Freipraktizierende Hebammen**

Wir treffen uns am 5. April.

Yvonne Studer

**Fachkreis freipraktizierender Hebammen**

Veranstaltung mit dem Labor MCL: Vorstellung MCL, Referat zum Thema

Toxoplasmose in der Schwangerschaft mit Frau Dr. A. Ströhle, Mikrobiologin, anschliessend Apéro.

Di, 22. März, 14 bis 16 Uhr, Bollwerk 35, 1. Stock, Bildungszentrum WWF, 3011 Bern.

**Aromatherapie**

zur Unterstützung in Schwangerschaft, bei Geburt und im Wochenbett für Mutter und



Foto: Hampi Krähenbühl

Kind und zur Pflege in jeder Lebensphase.

Vorstellen von Mischungen durch Leonarda Mäder-Hebing, Aromatherapeutin und Massageuse. Do, 28. April, 14 bis ca. 17 Uhr, Bollwerk 35, 5. Stock, 3011 Bern.

Sabine Graf

**OSTSCHWEIZ**

081 302 32 10  
081 771 19 63

**Vollmond-Zmorge**

Am Karfreitag, 25. März, 9 Uhr, im Restaurant Embrasserie, Bahnhofplatz, St.Gallen.

**VAUD-NEUCHÂTEL**

024 466 55 14  
026 924 51 47

**Nouveau membre:**

Anker Sophie, Saignelégier, 1989, Lausanne.

**FRIBOURG**

026 653 25 25

**Assemblée générale de 2005**

Le 28 avril 2005 dès 14h aura lieu l'unique assemblée générale de 2005, en ville de Fribourg. Le lieu précis suivra.

Cette assemblée générale sera précédée d'une **matinée de formation permanente** sur le thème de *la violence conjugale*. Cette formation, assurée par des membres du groupe fribourgeois de prise en charge de la violence conjugale, s'appuiera autant sur le dépistage de cette violence que sur ce qu'il y a à réfléchir et à entreprendre en cas de suspicion de violence ou de maltraitance avérée. La réflexion portera également sur les liens entre violence conjugale et maltraitance à l'enfant. Ce premier contact vise aussi à créer des synergies entre les différents professionnels en contact avec ces familles en difficulté. Nous espérons donc vous y rencontrer nombreuses *entre 9h et 12h*.

Corinne Bulliard

**ZENTRALSCHWEIZ**

041 910 06 76  
041 910 12 38

**Freipraktizierende Hebammen**

Wir treffen uns am 17. März, 20 Uhr, im Restaurant Sonne in Emmenbrücke.

Esther Fischer-Brun

**ZÜRICH UND UMGEBUNG**

055 246 66 56  
052 212 74 08

**Neumitglied:**

Petersons Astrid, Adliswil, 2000, Berlin,

**Fachgruppe Spitalhebammen**

Die Sitzung findet am 31. März, 18.15 Uhr neu im Schwerpunktspital Bülach statt.

Monique Ruckstuhl-Créteur

**PRO MEDICO**

Medizinische Fortbildungsgesellschaft  
Deutschland | Österreich | Schweiz

www.pro-medico-fortbildung.com  
INFO-HOTLINE: +49 (0) 62 34. 92 92 96

GRUND-AUSBILDUNG AKUPUNKTUR & CHIN. MEDIZIN	
G1 Grundkurs I (NEU ab 2005)	H706 11.06.-12.06.05 München
H107 12.03.-13.03.05 München	H711 19.11.-20.11.05 Zürich - CH
H113 24.09.-25.09.05 München	H715 26.11.-27.11.05 München
H115 24.09.-25.09.05 Zürich - CH	
G2 Grundkurs II	G8 Fallbesprechungskurs (NEU)
H212 14.10.-15.10.05 München	H805 09.12.-10.12.05 München
H214 21.10.-22.10.05 Zürich - CH	
G3 Aufbaukurs A I	G9 Prüfungskurs
H302 12.03.-13.03.05 Zürich - CH	H904 28.06.-29.06.05 Zürich - CH
H305 09.04.-10.04.05 München	H906 16.02.-17.02.05 München
H312 15.10.-16.10.05 München	H912 10.12.-11.12.05 München
H314 22.10.-23.10.05 Zürich - CH	H913 10.12.-11.12.05 Zürich - CH
G4 Praxiskurs P I	
H400 08.04.-09.04.05 Zürich - CH	
H405 29.04.-30.04.05 München	
H413 04.11.-05.11.05 Zürich - CH	
H415 11.11.-12.11.05 München	
G5 Aufbaukurs A II	
H500 09.04.-10.04.05 Zürich - CH	
H505 30.04.-01.05.05 München	
H513 05.11.-06.11.05 Zürich - CH	
H515 12.11.-13.11.05 München	
G6 Refresherkurs	
H602 27.05.-28.05.05 Zürich - CH	
H606 10.06.-11.06.05 München	
H611 18.11.-19.11.05 Zürich - CH	
H615 25.11.-26.11.05 München	
G7 Praxiskurs P II	
H702 28.05.-29.05.05 Zürich - CH	

**TCM-VERTIEFUNGSAUSBILDUNG**

**TCM Vertiefungs-Wochenkurs 1-5**

H2202 13.02.-18.02.06 V1 Weissensee  
H2201 06.06.-11.06.05 V1 Mannheim  
H2302 06.02.-11.02.06 V2 Weissenise  
H2301 18.09.-23.09.05 V2 Mannheim

**SONDERKURSE**

**Chin. Ernährungs-Lehre | Ernährung nach den 5 Elementen, Teil 1**  
H1204 28.10.-29.10.05 München(T)

**Chin. Ernährungs-Lehre | Ernährung nach den 5 Elementen, Teil 2**  
H1303 29.10.-30.10.05 München(T)

weitere Kurse: www.pro-medico-fortbildung.com



FACHHOCHSCHULE  
ZENTRALSCHWEIZ

**HSA**

HOCHSCHULE FÜR  
SOZIALE ARBEIT  
LUZERN

## Konfliktschwangerschaft – eine Herausforderung für die Beratung

Ein dreiteiliges interdisziplinäres Weiterbildungsangebot der HSA Luzern in Kooperation mit der Schweizerischen Vereinigung für sexuelle und reproduktive Gesundheit PLANes für Schwangerschaftskonfliktberater/innen, Ärzte/Ärztinnen, Psychiater/innen, Psychologinnen/Psychologen, Fachkräfte Pflege, Hebammen, Interkulturelle Berater/innen.

### Modul 1: 16. April 2005 an der HSA Luzern

Weitere Informationen unter [www.hsa.fhz.ch](http://www.hsa.fhz.ch) oder bei Antonia Egli, HSA Luzern, Werftstr. 1, Postfach 3252, 6002 Luzern, Tel. 041 367 48 57, Mail: [aegli@hsa.fhz.ch](mailto:aegli@hsa.fhz.ch)

**HSA Luzern: Entwickeln Sie sich weiter**



**AKADEMIE FÜR  
NATURHEILKUNDE**



### Vierjähriges Vollzeitstudium zur / zum Naturärztin / Naturarzt

mit den Fachrichtungen:

- Klassische Homöopathie oder
- Trad. Chinesische Medizin oder
- Trad. Europäische Naturheilkunde

Besuch von Einzelmodulen möglich!

Weiterbildungsangebote:

- Lernpraxis für TCM und Homöopathie
- TCM-Kräuterausbildung mit Dr. med. sin. Gunter Ralf Neeb
- Augendiagnose, Medizinische Grundlagen (180 Stunden gemäss EMR)

Verlangen Sie unsere umfassende Broschüre oder besuchen Sie unsere Informationsabende.

Akademie für Naturheilkunde, Tel. 061 279 92 00  
Dufourstrasse 49 4052 Basel [www.anhk.ch](http://www.anhk.ch)

Basler Bildungsgruppe



ARBEITSGEMEINSCHAFT FÜR KLASSISCHE AKUPUNKTUR  
UND TRADITIONELLE CHINESISCHE MEDIZIN E. V.

Drei-Länder Schule e. V.

## Akupunktur in der Geburtshilfe Fortbildungskurs für Hebammen

Inhalte: Grundlagen, Diagnostik, Akupunktur,  
Moxibution, Diätetik, Praxistage

Beginn: September 2005 bis September 2006 (126 Stunden)

Ort: Steinen bei Lörrach, Info: 0049 7627 416

E-Mail: [grita@t-online.de](mailto:grita@t-online.de)

## Mein Weg zur Hebamme

### Licht in meine berufliche Motivation bringen Unterstützung in meiner Arbeit erhalten

An 5 Abenden hast du Gelegenheit dich mit diesen Fragen auseinanderzusetzen.

Systemische Skulptur – und Körperarbeit, sowie andere kreative Ausdrucksformen sind unser Handwerk.

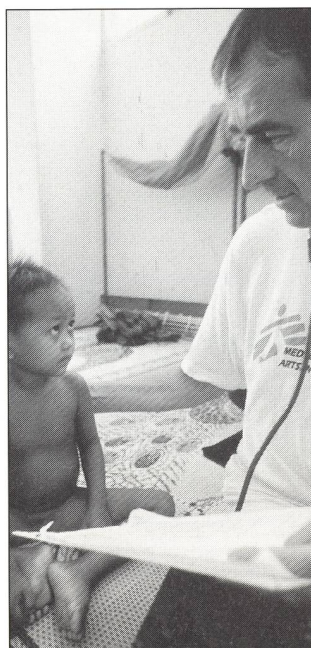
Erster Abend: Freitag, 29. April 2005, 19 Uhr

Weitere Themen in Vorbereitung:

Intuition – Hebammenarbeit  
Traumberuf – Trauma im Beruf

Information und Kursunterlagen bei

Barbara Klopfenstein Schmid  
Systemische Familienberatung, Hebamme  
Telefon 031 791 37 73 oder Mail: [barbra@gmx.ch](mailto:barbra@gmx.ch)



Medizinische  
Hilfe  
für Menschen  
in Not.  
Weltweit.



**MEDECINS SANS FRONTIERES  
ÄRZTE OHNE GRENZEN**

Postfach, 8030 Zürich  
Tel. 01 385 94 44, Fax 01 385 94 45  
[www.msf.ch](http://www.msf.ch), PK 12-100-2

Ja, ich möchte mehr über die Arbeit von Médecins Sans Frontières erfahren. Bitte senden Sie mir:

- \* CD-Rom
- \* Jahresbericht
- \* Spendeunterlagen

Name

Strasse

PLZ/Ort





**Kursorganisation:**

Bildungsbeauftragte Deutschschweiz **Heidi Zimmermann**, Freiheitsgasse 12, 9320 Arbon  
Tel. 071 446 01 95 (Mo 8 bis 12 Uhr), E-Mail: hezi@freesurf.ch

Anmeldungen für Kurse des SHV: Schriftlich an die Geschäftsstelle des SHV in Bern

Sie finden das ganze Kursprogramm auf [www.hebamme.ch](http://www.hebamme.ch)

**Zur Erinnerung**

**Grundausbildung Kursleiterin**

Der SHV bietet ab 2006 die Fachmodule Geburtsvorbereitung und Rückbildung wieder an. Um einsteigen zu können, braucht es neu eine Grundausbildung Kursleiterin (DM1: Lernveranstaltungen mit Erwachsenen durchführen). Diese führt zusammen mit den Praxisstunden zum SVEB-1 Zertifikat. Das heisst: das Grund-

modul wird vom SHV nicht mehr selbst angeboten (siehe Schweizer Hebamme 12/04 oder [www.hebamme.ch/aktuell](http://www.hebamme.ch/aktuell)).

Die Grundausbildung können Sie bei vielen verschiedenen Institutionen zu unterschiedlichen Preisen in Ihrer Nähe besuchen. Informationen dazu erhalten sie an untenstehender Adresse (SVEB).

**SVEB-1 Zertifikat**

**Der eidgenössische Fachausweis Ausbilderin/Ausbilder, Stufe 1:**

**Grundausbildung Kursleiterin**

**Doppel-Modul 1 (DM 1): Lernveranstaltungen mit Erwachsenen durchführen**

**Voraussetzungen:** Fachkompetenz im eigenen Fachbereich

**Lernziele:** Handlungskompetenz: Die Absolventinnen und Absolventen sind fähig, in ihrem Fachbereich Lernveranstaltungen mit Erwachsenen im Rahmen vorgegebener Konzepte, Lehrpläne und Lehrmittel vorzubereiten, durchzuführen und auszuwerten.

**Inhalte:** Lektionsplanung, erwachsenenbildnerische Methoden, Umgang mit Lernunterlagen und Medien, Lernzielkontrollen, Fachdidaktik, Grundlagen in Kommunikation, Gruppendynamik, Konflikte und Störungen in Gruppen, erwachsenenspezifisches Lernen und Lehren u. a.

**Lernzeit:** 150–160 Stunden Lernzeit; 90–100 Stunden Präsenzzeit

inkl. Praxisdemonstration; 60 Stunden Selbststudium

**Abschluss:** Für den Abschluss SVEB-Zertifikat 1 ist der Nachweis von mindestens zwei Jahren regelmässiger Berufspraxis (Teilzeit) erforderlich; dabei wird von einer teilszeitlichen Praxis von ca. 75 Kursstunden pro Jahr ausgegangen.

Informationen unter [www.alice.ch](http://www.alice.ch)  
SVEB Geschäftsstelle Zürich, Örlikerstrasse 38, Postfach 270, 8057 Zürich, Tel. 0848 33 34 33, Fax 01 311 64 59

Fragen zur SVEB-Ausbildung: Heidi Ehrensperger, 0848 33 34 33 - Taste 2 oder e-mail: [heidi.ehrensperger@bluewin.ch](mailto:heidi.ehrensperger@bluewin.ch). Fragen zur Gleichwertigkeitsbeurteilung: Werner Suter, 052 345 20 83, [gwb@solveras.ch](mailto:gwb@solveras.ch) [www.Ausbildnerin-fa.ch](http://www.Ausbildnerin-fa.ch)

**SHV Kursangebot**

**Vertiefung im April**

Der Frühling naht mit Brausen. Die folgenden Kurse könnten einen Schritt weiter in ein vielleicht noch wenig bekanntes Gebiet führen. Ich wünsche Euch viele spannende Erfahrungen und gute Entscheidungen.

**Kurs 6: Hebammenbetreuung in Verlust- und Trauersituationen 13./14. April und 26. Oktober**

mit Franziska Maurer, Hebamme und Trauerbegleiterin. Kommt ein Kind krank zur Welt oder stirbt es während der Schwangerschaft, bei der Geburt oder kurz danach, brauchen Eltern besondere Unterstützung. Betreuende Hebammen sind gefordert.

**Kursort:** Olten, **Kosten:** M Fr. 420.– für 3 Tg., NM Fr. 520.– für 3 Tg.

**Kurs 7: Transkulturelle Kompetenz in der Hebammentätigkeit 15. April**

mit Cynthia Meili-Hauser, Lehrhebamme  
Hebammen haben den Auftrag, allen Frauen im gebärfähigen Alter ungeachtet ihrer Herkunft und Religion, Informationen, Gesundheitsförderung und -versorgung zukommen zu lassen.

Dieser Kurs vermittelt theoretische Grundlagen zu transkultureller Kompetenz, Kulturverständnis und gibt praktische Hinweise.

**Kursort:** Aarau

**Kosten:** M Fr. 180.–, NM Fr. 220.–

**Kurs 8: BeRATen – Vertiefung 19. April**

mit Ruedi Ziltener, Supervisor und Organisationsberater BSO Voraussetzungen für die Teilnahme: Grundlagen besucht!  
Am Vertiefungstag werden Beispiele aus der Praxis der Teilnehmerinnen besprochen. Im Zentrum stehen dabei schwierige Gesprächssituationen. Der eigene Beratungsstil wird anhand von Reflexionen der Praxis weiter entwickelt.

**Kursort:** Zürich, **Kosten:** M Fr. 175.–, NM Fr. 225.–

«En guete Frühlig!»

Heidi Zimmermann

**Fort- und Weiterbildung:  
Neues Angebot**

**Mailing-Liste**

Für alle, die rasch und sicher zu den neusten Informationen über das Fort- und Weiterbildungsangebot des SHV kommen wollen, gibt es ab sofort ein neues Angebot, eine Mailing-Liste. Mailen Sie unter dem Stichwort «Mailing-Liste Fort- und Weiterbildung» Ihre E-Mail Adresse an Christine Rieben, [info@hebamme.ch](mailto:info@hebamme.ch), und Sie sind fortan immer auf dem Laufenden.

Heidi Zimmermann,  
Sylvie Uhlig Schwaar  
Bildungsbeauftragte

**Fort- und Weiterbildungsangebot für das Jahr 2005**

Kursnummer und Titel	Ort und Datum	DozentIn
6 Hebammenbetreuung in Verlust- und Trauersituationen	Olten, 13./14. April	F. Maurer
6a Nachfolgetag	Olten, 26. Oktober	
7 Transkulturelle Kompetenz	Aarau, 15. April	C. Meili-Hauser
8 BeRATen (Vertiefung)	Zürich, 19. April	R. Ziltener
9 Wir machen uns selbstständig	Olten, 24. Mai	M. Nufer, Hebammen vom Geburtshaus La Vie
E1 Teekräuter-Kräutertee im Hebammenberuf Teil 1	Bern, 2. Juni	Susanna Anderegg-Rhyner





## Organisation des cours de la FSSF:

Chargée de formation Suisse romande et Tessin **Sylvie Uhlig Schwaar**, Jolimont 16, 2300 La Chaux-de-Fonds  
tél. 032 914 31 61 (lu-me), e-mail: uhligschwaar@bluewin.ch

Inscriptions aux cours de la FSSF: Secrétariat central de la FSSF à Berne

Vous trouverez le programme complet des cours sur [www.sage-femme.ch](http://www.sage-femme.ch)

## Cours d' avril et mai 2005

### Connaissance approfondie et subtile du cycle féminin: auto-observation, infertilité et allaitement

Cours de deux jours avec la Doctoresse Tatjana Barras-Kubski, médecin généraliste, l'homéopathe et éducatrice sexuelle. Elle a créé sa propre méthode de pédagogie active et participative qu'elle enseigne dans toute l'Europe et donnera un cours de deux jours (à quelques mois d'intervalle pour permettre une pratique aux participantes) sur l'étude approfondie du cycle féminin, la physiologie du retour de couches, l'infertilité pendant l'allaitement complet etc...

Organisation: FSSF.

Délai d'inscription: 19.3.2005

Ce cours est ouvert aux sages-femmes, étudiantes s-f, consultantes en lactation, conseillères en planning familial.

La Corbière, Estavayer-le-Lac, 19 avril et 22 novembre 2005.

### Initiation à l'homéopathie dans le cadre d'une pratique de sage-femme

Cours de quatre jours sur les bases de l'anamnèse, de la répertorisation et de la prescription en homéopathie avec Anne Burkhalter, sage-femme et enseignante à l'ESRHU (Ecole Suisse Romande d'Homéopathie Unicieste). Ces journées offriront une initiation (ou un rafraîchissement de vos connaissances) à

l'utilisation de l'homéopathie dans le domaine de pratique des sage-femmes, période pré-natale, accouchement, post-natal, allaitement et néonatalogie.

Organisation: FSSF.

Délai d'inscription: 19.3.2005

Ce cours s'adresse aux sages-femmes.

Aigle, 25-26 avril et 12-13 septembre 2005.

### Préparation à la naissance dans l'eau

Cours de quatre jours avec deux sages-femmes genevoises expérimentées dans le domaine et qui travaillent en collaboration depuis de nombreuses années, Josette Rufer et Véronique Zaugg. Elles ont mis sur pied un cours de base de 5 jours complets de PAN en piscine, sous forme de stage

résidentiel, qui aura lieu dans un hôtel à Bâle-Campagne. Le lieu a été choisi pour son confort, sa situation en pleine nature et son habitude à recevoir ce genre de cours. L'environnement et l'expérience des enseignantes vous permettront de faire des apprentissages à différents niveaux (exercices à pratiquer dans l'eau, indications et contre-indications, enseignement aux femmes, organisation de votre propre cours) pour acquérir des compétences suffisantes pour se lancer dans une pratique en groupe avec des femmes enceintes.

Organisation: FSSF.

Délai d'inscription: 4.4.2005

Ce cours s'adresse aux sages-femmes et étudiantes s-f.

Bad-Ramsach, du 30 mai au 4 juin 2005.

## Questionnaire à venir

Un questionnaire pour recueillir les besoins de réactualisation en obstétrique sera distribué aux ICUS des maternités de Suisse romande dans le courant du mois de février afin de déterminer des thèmes pour l'organisation d'une ou deux journées de formation hors programme de la brochure. Merci d'y faire bon accueil!

Sylvie Uhlig Schwaar,  
chargée de formation

## Trouvez une nouvelle membre... et gagnez un bon de Fr. 50.-!

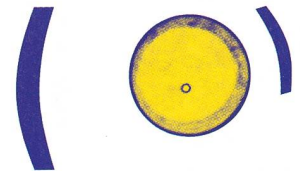
Les membres de la Fédération suisse des sages-femmes (FSSF) profitent de réductions de prix sur les cours de formation continue, ont droit à un conseil juridique gratuit, bénéficient de conditions contractuelles avantageuses avec certains partenaires, reçoivent le journal sage-femme.ch...

Vous qui êtes déjà membre, vous savez tout cela: le moment est venu d'en convaincre vos collègues de travail, vos amies. Nous vous offrons une promotion: pour chaque nouvelle membre qui deviendra membre de la FSSF grâce à vous, vous recevrez

### une contribution sous forme de bon de Fr. 50.- pour un cours de formation continue de la FSSF.

Nous vous envoyons volontiers les documents ad hoc.

Fédération suisse des sages-femmes, Flurstrasse 26, 3000 Bern 22,  
tél. 031 332 63 40, info@hebamme.ch



## Programme des cours 2005

Numéro du cours et titre	Lieu et date	Intervenants
11 Massage pour les femmes, avant, pendant et après l'accouchement.	La Vue-des-Alpes, 24-25 septembre 2005, résidentiel	Anny Martigny
12 PAN: travail du corps et pédagogie II	Vevey, le 4 novembre 2005	Michèle Gosse
13 Aider les personnes ayant vécu un traumatisme	Crêt-Bérard(VD), 14/15/16 novembre 2005, résidentiel	Olivier Siegenthaler Sylvie Uhlig Schwaar
14 Massage pour bébés	Fribourg, 6 jours: 26-27 novembre 2005, 28-29 janvier et 25-26 mars 2006	Giovanna Caflisch Allemann



## Original <sup>®</sup> Aromamischungen nach Ingeborg Stadelmann

*farfalla* führt den Generalvertrieb für die Produkte der Bahnhof-Apotheke. Interessiert? Schreiben Sie uns oder rufen Sie uns an. Wir sind für Sie da.



*farfalla*

Farfalla Essentials AG · Florastrasse 18 · 8610 Uster  
Tel. 044/905 99 00 · E-Mail: info@farfalla.ch · www.farfalla.ch

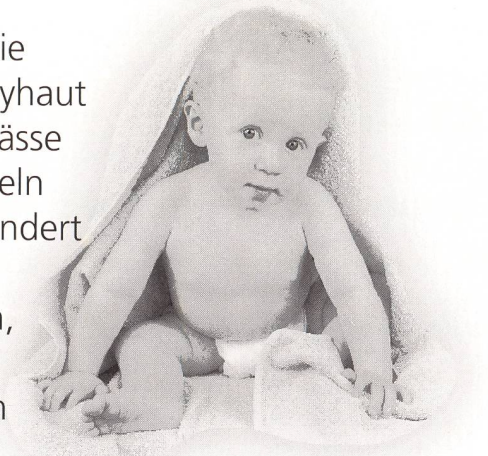
Bitte senden Sie mir den/die  Farfalla Produktkatalog 2005  
 Broschüre Original IS Aromamischungen

Name/Vorname .....  
Strasse .....  
PLZ/Ort .....

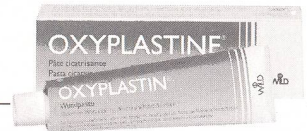
Hsb-05

# OXYPLASTIN<sup>®</sup>

Schützt die zarte Babyhaut vor der Nässe der Windeln und verhindert damit Rötungen, die zum Wundsein führen.



1 g Salbe enthält: Zinkoxyd 460 mg, weisses Wachs 1 mg, Geraniumöl 1,2 mg, Thymianöl 1,2 mg, Verbenenöl 1,2 mg, Wolffett, Rizinusöl, Wasser.



Dr. Wild & Co. AG Basel

Gratis OXYPLASTIN<sup>®</sup>-Muster für die Mütterberatungsstellen

Bitte einsenden an: Dr. Wild & Co. AG, Postfach 4644, 4002 Basel

Name: \_\_\_\_\_ Vorname: \_\_\_\_\_

Beruf: \_\_\_\_\_

Mütterberatungsstelle: \_\_\_\_\_

Strasse: \_\_\_\_\_

PLZ/Ort: \_\_\_\_\_



**rajoton<sup>plus</sup>**  
alkoholfrei

- Stärkungsmittel mit langjähriger Tradition, zur erfolgreichen Unterstützung während der Schwangerschaft und in der Stillzeit
- reich an Eisen, Kalzium, Magnesium und Vitamin C
- mit ausgesuchten Kräuterextrakten

**rajoton<sup>plus</sup>** Bitte senden Sie mir mehr Informationen:

Name: \_\_\_\_\_  
Strasse: \_\_\_\_\_  
PLZ/Ort: \_\_\_\_\_  
Beruf: \_\_\_\_\_



**Kräuterhaus Keller Herboristerie**  
1227 Carouge-Genève  
Tel. 022 300 17 34, Fax 022 300 36 79

## BeBo<sup>®</sup> Gesundheitstraining

Praxisorientierte  
Workshops und Seminare  
von Frauen für Frauen

Mai 2005

**Susanne Kitchenham-Pec**

11. bis 13. Mai 2005

**Beckenbodentraining für Hebammen,  
Krankenschwestern, Therapeutinnen  
und Gesundheitstrainerinnen**

Seminarort: Zürich

14. Mai 2005

**Vertiefungstag für Fortgeschrittene**

Seminarort: Zürich

**Bitte verlangen Sie bei unserem Sekretariat  
die detaillierten Anmeldeunterlagen!**



**BeBo<sup>®</sup> Gesundheitstraining**

info@beckenboden.com, www.beckenboden.com  
Tel. +41 (0)44 312 30 77, Fax +41 (0)44 312 30 55  
oder star education AG  
Tel. +41 (0)44 383 55 77, Fax +41 (0)44 383 55 78  
info@star-education.ch, www.star-education.ch



## ENERGETISCH-STATISCHE-BEHANDLUNG ESB/APM

Ohr-Reflexzonen-Kontrolle n. Radloff

- Da Schmerzen nicht identisch mit der Ursache sein müssen, bleiben Behandlungserfolge oft unbefriedigend. Mit der ESB/APM, die auf der alten chin. Medizin aufbaut, können Sie Ursachen erkennen und sinnvoll Abhilfe schaffen.
- Diese Erkenntnisse ermöglichen Ihnen nicht nur sichere Therapieergebnisse, sondern auch eine zutreffende Beratung Ihrer Patienten.
- Das Konzept der ESB/APM kann vom Behandler an annähernd jedes Fachgebiet angepasst werden. Das Spektrum reicht von der Orthopädie, Neurologie, Internistik etc. bis hin zur Geburtshilfe.

Energetisch Statische Behandlung  
AKUPUNKTUR MASSAGE®

Lehrinstitut Radloff, 9405 Wienacht-Bodensee, Fon 071 891 31 90  
Fax 071 891 61 10, li-radloff@bluewin.ch, www.esp-apm.com

## HausGeburtsTage Hausgeburt - ja sicher!

9./10. Juni 2005  
Frankfurt/Main

- Sicherheit in der Hausgeburtshilfe
- Hebammenarbeit und Salutogenese
- Intuition in der Hausgeburtshilfe
- Trainingszirkel zum Hebammenhandwerk

Referentinnen: Verena Schmid  
Margarita Klein  
Ina May Gaskin  
Ina Rieder  
Jutta Ott-Gmelch u.a.

Information und Anmeldung:  
Telefon 069 - 79 53 49 71  
geschaefsstelle@bfhd.de  
www.bfhd.de

  
**BFHD**  
Bund freiberuflicher  
Hebammen  
Deutschlands e.V.

## Fortbildungszentrum Bensberg am Vinzenz Pallotti Hospital

unicef WHO: «Stillfreundliches Krankenhaus»

Leitung: Dr. med. G. Eldering (FA Gynäkologie und  
Geburtshilfe – spezielle Perinatologie)  
S. Friese-Berg (Lehrerin für Hebammenwesen)  
A. Hoppe (Leiterin der Elternschule)



Vinzenz-Pallotti-Str. 20-24, D-51429 Bensberg  
Tel. 02204 41-317, Fax 02204 41-6531  
E-Mail: fbz@vph-bensberg.de  
Homepage: <http://www.fortbildung-bensberg.de>

## Zentrum für angewandte Beckenbodenarbeit nun auch in Konstanz, in der Hebammenpraxis Friese-Berg!

Am Fortbildungszentrum Bensberg hat die Beckenbodenarbeit von Annemie Hoppe und Sabine Friese-Berg einen ganz besonderen Schwerpunkt bekommen. Im Baukastensystem wird der Beckenboden einfach und intensiv erarbeitet, gespürt und aufgebaut. Zertifiziert durch die FBA Frauenärztliche Berufsakademie.

### Beckenboden – Geburtsvorbereitung:

Wahrnehmungsübungen sollen helfen, den Beckenraum und den Beckenboden in der Schwangerschaft als «tragend» und für die Geburt als «sich öffnend» zu erleben.

Termin: 1. bis 2. Juli 2005

### Beckenboden – Frühe Rückbildung:

Anatomie und Physiologie des Beckenbodens. Theoretische Grundlagen und praktischer Aufbau vom «sanften» fürs Frühwochenbett zum sinnvollen Training für das Spätwochenbett.

Termin: 9. bis 10. September 2005

### Beckenboden Aufbaukurs I:

Anatomie und Physiologie des Beckenbodens. Sinnvolle Übungen für den Aufbau und die Gestaltung eines Rückbildungskurses.

Termin: 25. bis 26. November 2005

### Beckenboden Aufbaukurs II:

Das Becken und Funktionen des Bewegungssystems. Haltungsaufbau, vertiefende Atemarbeit. Kontinenz und Inkontinenz.

Termin: 27. bis 28. Januar 2006

### Prüfungskurs Beckenboden:

Alle bisher in den Kursen behandelten Lehrinhalte sollen in einer praktischen Lehrprobe vertieft werden.

Termin: 10. bis 11. Februar 2006

Leitung: A. Hoppe, S. Friese-Berg  
Kursort: Konstanz, Mainaustrasse 207b, Tel. 07531-34908  
Gebühr: je Kurs € 150

Bei Buchung des gesamten Beckenboden-Paketes (5 Kurse) gewähren wir 150 € Nachlass auf die Kursgebühr. Die Gesamtgebühr von dann 600 € ist zu Beginn des 1. Kurses fällig.

Der Refresherkurs für alle in Boldern Ausgebildeten findet am 6./17. April 2005 in Konstanz statt.

Inhalte: Vertiefende Übungen und theoretische Sequenzen aus allen Bereichen. Anmeldung über das FBZ Bensberg.